

## پېگه ښتن به سوسايليزم

به شی سېهه م



نووسېنې: هېرى مېگداف، فېرد مېگداف  
ناسرى نهمين نژاد كړدوويه به كوردى

### و. سرمايه دارى به بېجى ئېسانى؟! رفورم و دزهر فورم

دهكرئ بؤ نهرمكردى  
ئاسه وارى ئه و كاولكارىيانه ى كه

به رنه نجامى كار كړدى ئاشكرائى نيزامى سرمايه دارى له سهر كومه لگا و  
ژينگه يه هه ندىك رفورم به ريوه بچى. له م ريگايه دا گه ليك هه نگا و بؤ باشكردى  
بارودوخى كريكاران له ولاتانى سرمايه دارى پيشكه و ته هه لگيراون، وه ك  
كه مكرده و هى ماوه ى كارى روژانه و حه فخانه، مافى پېكه ينانى يه كيتى، بيمه ى  
كومه لايه تى و سندوقى خانه نشينى دهوله تى، بردنه سهره و هى داها ته كان و  
ياساى پاراستن له شوينى كار. له گه ل ئه وه شدا خراب تر بوونى بارودوخى  
نيگه رانى هينهرى ژينگه كارىكى كرد كه ههر له و ولاتانه هه ندىك ريو شوين بؤ  
چاكردى وه زعى ناله بارى چونا يه تى ئاووه و ه و (پاراستنى ژينگه)  
به ريوه بچى. به لام ههر به و جوهرى كه ئه مرؤ له م ولاتانه دا ده بيبين، سرمايه  
درفه تى ئه وه ى هه يه ئه م دهسكه و تانه پيشل بكات كه له نه نجامى خه باتى  
سهخت و دژوارى چينى كريكار هاتونه ته دهست. له ده ورانه كانى هه لكشان و  
داكشانى خه باتى چينايه تيدا هه ركات تاى ته رازو به قازانجى سرمايه قورس  
بى، ئه و هه ول ددات نهك ههر هه موو دهسكه و ته كان پېخوست بكات، به لكو  
هه لومه رجه كه ش هه لگه رينته وه بؤ ئه و ده مى كه كه مترين به رپرسياره تى  
دهخسته سهر شانى خوى كه چى زورترين مهيدانى مانور و ته راتيتى هه بوو.

سرمايه پاش كوتايى هاتنى شه رى دوه مى جيهانى له ترسى لافاوى  
شورپش كه دهيتوانى هه موو قهواره كه ى رامالى و بؤ ساز كړدنه وه ى ولاتانى

شه رلېدرا و كه به بى يارمه تى كريكاران نه ده كرا، سازدانى دهوله تى «رفاه» له  
به شيكى گه وره ى ئوروپا ى دهستپيكرد و مى بؤ پشودانى به حه قدهست و  
به رز كړدنه وه ى كرى راكيشا. دهوله تى ئالمان ته نانه ت كريكارانيشى هيتايه ناو  
كورى به ريوه به رى شيركه ته كان. له ئه مريكاش ئه م به رنامه يه له سهرده مى  
«نيوديل رۇزولت» وه دهستى پيكرد وله شهسته كاندا به رنامه ى نويشى پى  
زياد كرا.

دوبه دوا ى كوتايى هاتنى شه رى دوه مى جيهانى، ئابورى ولاته كان  
به خيرا ى خه ريكي خوسازدانه وه بوون و شورشى ئوتومبيل و به رفرراون  
بوونه وه ى قهراغ شاره كان به هه موو به رنه نجامه كانيانه وه به گه رمى  
ئابوريه كانى خستبه گه ر و پوليكى زوريش هاتبوه دهست. ئه م پووله نهك  
ههر دهيتوانى بوجه ى دهوله ته كان دا بين بكات، به لكو له تواناشيدا هه بوو  
حه قدهستى كريكاران بباته سهر و هاوكات قازانجيكى مؤلش بخاته گيرفانى  
سرمايه داريه وه. كاتى ئابورى به خيرا ى په ره دهسپنى ئاستى ماليا ته كان  
به بى خه ماندو كړدن ده چي ته سهر و له نه نجامدا ده تواندرئ بوجه ى پيوستيش  
بؤ به رنامه ى نوئ دا بين بكرئ. له شهسته كاندا دلله راوكه ى سه قامگيرى  
كومه لايه تى و هه ولدان بؤ راكيشانى پشتگيرى خه لك له شه رى سارد -  
به تاييه تى له ولاته يه كگرتو وه كانى ئه مريكا - هوكارىكى ديكه بوو بؤ زياد كړدى  
به رنامه كومه لايه تيه كان. هه موو ئه و شتانه ى كه به كرده وه دهره اتن  
به سترابوه وه به وره ى خه باتگيرانه ى يه كيتيه كان و شيوه كانى ديكه ى خه باتى  
چينايه تى، وهك بزوتنه وه ى ره شه كان بؤ وه دهست هيتانى مافه مه دهنى و  
ئابوريه كانيان. به لام به په ره ساندنى خيرا و به رده وامى ئينحساره كان  
ململانى نيوان ولاته كانيش كرژتر بووه و به ره به ره ئيتر ئه و هيزه  
نوييه (وهك كوتايى شه رى دوه مى جيهانى تا دواسالى شهسته كان) له گوريدا  
نه ما كه به په له پال به ئابوريه وه بنى و خيرا گه شه ى پييدا.

له حه فقاكاندا دابه زينى ئابورى سهرى هه لدا. ئه وده مى سرمايه به چهند  
شيواز دهستپيكرده وه، يه كيكيان گورپنى ستراتيجى سرمايه دانان، تا بتوانئ  
پله ى قازانج كړدن هه روا به رز رابگرئ. به مجوره سرمايه گوزارى له به شى

بهره‌مېناني كه لويه‌لى مادى گويژرايه‌وه بۇ سهرمايه‌گوزارى له به‌شى خزمه‌تگوزاربييه‌كان و سفته و قهرز و قوللى ناو بۇرس له بازاره مالييه‌كان. كۆمه‌لگاي سهرمايه‌دارى له م ده‌ورانده‌ا و پاش ده‌ستپيكردى دابه‌زىنى ئابورى هر وهك پيشه‌ى ميژويى خوى له ده‌ورانده‌كانى قهيران، ئەمجاريش قورسايى ئەم بارگرانييه‌ى دابه‌زىنى ئابورى، ميليتاريسم و شه‌رى خسته سهر شانى چىنى كريكار و خه‌لكى ولاته داگيركراوه‌كان. به‌رزترين تويژه‌كانى كۆمه‌لگا هر له‌همان سهره‌تاي هه‌شتاكانه‌وه شه‌رىكى شيلگيرى چىنايه‌تبيان به مبه‌ستى هينانه خواره‌وى سهرانه‌ى ئىنحساره‌كان و ده‌وله‌مهنده‌كان وه‌رى خست. تويژى خاوه‌ن ده‌سه‌لات و سهرمايه‌دار له م سالانه‌ى دوايشدا هر وهك ئەوده‌م به‌لام به توندوتويژبييه‌كى زياتر به‌ره‌ره‌كانبييه‌كى خه‌ستيان بۇ سرپينه‌وى به‌شيكى زور له مافه‌كانى كريكاران ده‌ستپيكرده. هيرش ده‌كه‌نه سهر به‌رنامه رفاهييه‌كان، كۆسپ ده‌خه‌نه سهر په‌يوه‌ست بون به يه‌كيتييه كريكارييه‌كان، ريگا بۇ ده‌ركردنى كريكاران خوڤس ده‌كه‌ن، موچه و مافى خانه‌نشىنى ده‌هيننه خوار و داوا ده‌كه‌ن خزمه‌تگوزاربييه سهره‌تايبييه‌كان تاييه‌تى بكرين و هه‌ول ده‌دن بيمه كۆمه‌لايه‌تبييه‌كانى كريكاران بده‌نه ده‌ست به‌شى تاييه‌تى. هيزه خوڤاريزه‌كانى ولاته يه‌كگرتوه‌كانى ئەمريكا قه‌ت مليان به به‌رنامه كۆمه‌لايه‌تبييه‌كانى ده‌وله‌ت نه‌دا. مبه‌ستيانه هه‌موو ئەو شتانه بسره‌نه‌وه كه له سهرده‌مى ،نيوويل فرانكلين رۆزويلت“ و ،، كۆمه‌لگاي گه‌وره‌ى“ شه‌سته‌كانه‌وه ده‌ستى پيكرابوو. ده‌يانه‌وى ئەم بارودوخه هه‌لگه‌ريئنه‌وه بۇ ده‌ورانىك كه ده‌وله‌ت ده‌ورىكى به‌رچاوى له پشتگيريكردى مافه‌كانى كريكاران نه‌ده‌گنرا. ئىستا سهرمايه له ئوروپاشدا هه‌وليكى هر له‌وجۆره بۇ هينانه خواره‌وى پشتگيرى له مافه‌كانى كريكارانى – به بيانوى ململانى كردن له‌گه‌ل بازاره‌كانى جيهانى – به‌ده‌سته‌ويه.

هه‌ولدان بۇ نه‌هيشين و سرپينه‌وى ئەو به‌رنامه‌ه‌ى كه ئاور له كريكاران و هه‌ژاران ده‌داته‌وه، به‌ر له هه‌رشتىك ده‌گه‌رپته‌وه بۇ تيرنه‌خورى، خوويستى و هه‌ركه‌س بۇخويى و رقه‌به‌رى كه به‌شيكن له تاييه‌تمه‌ندييه‌كانى نيزامى سهرمايه‌دارى و له‌گه‌لى گه‌وره بوون. ره‌نگه سهرمايه‌دارى ته‌نيا بۇ قوناغيكى

ده‌گه‌ن و كورت بتوانى ،،بيچميكى ئىنسانى“ به‌خۆوه‌بگرى، به‌لام هه‌رگيز ناكري له‌سهر ورده هه‌نگاوى چاكه‌كارى(رفورمىستى) كه ده‌سكه‌وتيكى زور كه‌م و بچوكى تيدايه حساب بۇ ئەوه دابندرى كه ئەمانه ده‌توانن كۆمه‌لگايه‌كى به‌راستى ئىنسانى بخولقنين. هر ئىستا ده‌بينين كه به‌چونه‌سهره‌وى ده‌سه‌لاتى سهرمايه به‌سهركاردا، بزوتنه‌وى دژى رفورم وه‌رى خراوه و شه‌رىكى چىنايه‌تى يه‌ك لايه‌نه له‌سهره‌وه ره‌وتيكى ئاسايى به‌خۆوه گرتوه. ليزه‌دا خالى گرینگ ئەويه كه هه‌موو دزيويه‌كانى ئەم كۆمه‌لگايه هر له بيعه‌داله‌تى، مه‌ينه‌ت و هه‌ژاريه‌وه بگره هه‌تا تيكدانى ژينگه و به‌كارهينانى خيرا و به‌په‌له‌ى سه‌رچاوه سروشتييه‌كان – به بيگويان به‌وى كه جيگاكه‌ى پرده‌بيته‌وه يان نا – له ناوه‌رۆك و سروشتى سهرمايه‌داهييه‌وه سه‌رچاوه ده‌گرى. هه‌روه‌ها به‌ده‌سته‌وه گرتنى گۆپالى ئابورى، سياسى و نيزامى له لايه‌ن ولاتانى ئيمپرياليستى ناوه‌ند بۇ خوڤ خزانده ناو ولاتانى قه‌راغ و دادۆشينيان هر له هه‌مان سروشت و ناوه‌رۆكه‌وه هه‌له‌ده‌قولى.

ئەم ده‌ره‌نجه‌م ره‌ش و دزيوانه له گه‌راكانى نيزامى سهرمايه‌داربييه‌وه شين ده‌بن و له‌وه زياتر چى لى به‌ره‌م نايه‌ت. بۆيه به‌راستى دامه‌زاندنى نيزاميكى نوئ پيوسته و ده‌ربازبوون له‌م نيزامه هه‌روا شتيكى له‌خۆرا و به‌ئاره‌زو نيه، ئەمه پيوستبييه‌كى له‌چار نه‌هاتوه، به‌رين بوونه‌وى مه‌ينه‌ت و هه‌ژارى و به‌رته‌سكييه‌كانى ژينگه به‌سهريدا سه‌پاندوو. داهاتوو ده‌رفه‌تى كه‌مى له پيش داناوين، دوو ريگامان له‌به‌رده‌م دايه، يان تيپه‌رين به‌ره‌و فاشيزم و رفين رفين يان دامه‌زاندنى كۆمه‌لگايه‌كى گشتى و هه‌ره‌وه‌زى كه بتوانى پيداويستبييه ئەساسبييه‌كانى هه‌موو مرؤفايه‌تى دابين بكات.

### ۳. ده‌ره‌سه‌كانى تيكچوونى كۆمه‌لگاكانى پاش شوڤشى ،،سوسياليستى“

ئاستى هه‌ژارى و نه‌دارى خه‌لكى جيهان هر له به‌رزبوونه‌وه‌دايه. مه‌ترسييه‌كانى نيزامى سهرمايه‌دارى بۆسه‌ر ژينگه تادى گه‌وره و گه‌وره‌تر ده‌بيته‌وه، ده‌بى چى بكرى؟ ،،نۆرا كاستاندا“ دامه‌زريته‌رى بانكى ژنان له ولاتى ،،فئين زوئلا“ له‌م به‌ينانه‌دا ولاميكى ساكارى به‌م پرسياره داوه‌ته‌وه، ده‌لى: ،،

ئىمە خەرىكى ئەوھىن ئابورىيەك دامەزىتېن كە لە خزمەتى ئىنساندا بېت، نەك ئەوھى ئىنسانەكان لە خزمەتى ئابورى دابن.

ئەم رونکردنەوھىيە دەتوانى دەربېنى ئامانجى ئەساسى سوسىيالىزم و دەنگدانەوھى ھىوای چەندىن مىليارد ئىنسان بېت. بەلام ئەوگۆرانكارىيەھى كە پاش دوو شۆرشى گەورەھى سوسىيالىستى لە شۆرەھى و چىن ھاتنە گۆر، ئاسۆى داھاتووى سوسىيالىزمىان لەبەرچاوى بەشىكى زۆر لە ھىزە چەپەكان لىل و تەماوى كرد و تۆزى دلساردى و بى ھىوایى بەسەردا پېژاندون.

بەداخەوھ گەلىك لە ئىمە زۆر سادە و روتىنى دەروانىنە مېژوو، ئەو كۆسپ و دژىيەتتىيانە نابىنن كە لەسەر رىگای گەيشتن بە نەزمىكى نوئى كۆمەلایەھى سەردەردىن. كۆمەلگاكانى پاش شۆرش دەسكەوتى زۆر گەورەھىان ھەبوو، كار بۆ ھەموان، خزمەتگوزارى گشتى بۆ تىكرای كۆمەلگا، پىشەھىيە كردن، درىژكردنەوھى تەمەن، ھىنانەخوارەھى رېژەھى مردنى منالان و زۆر شتىدىكە لەو دەسكەوتانەن. ئەم شۆرشانە رىگای چوونە پىشەوھ بەرەو سوسىيالىسمىان پىشاندا. بەلام پاش ماوھىيەكى كورت بەرەو نىزامىكى كۆمەلایەھى بايان دایەوھە كە نە سەرمایەدارى بوو نە سوسىيالىستى و ئاخەكەھى ھەر دووكيان كتومت كەوتنەوھ سەر ھىلى سەرمایەدارى. لىرەدا پىرسىار ئەوھىيە كە باشە چى قەوما و بۆچى ئەم شۆرشانە بەلارىدا ھەلخلىسكان؟ داخوا ئەم بادانەوھ دەرسى بۆ ئىمە تىدایە و لە داھاتودا و بۆ گرتنە بەرى مىلى رىگایەكى رادىكال، واتە سوسىيالىسم بۆ ئەوھ دەشى شتى لى فېرېبىن؟ دۆزىنەوھى ولامىكى بىگرى و پېرە پىست زۆر ئەستەمە و ئىمەش ئىدەغى ئەوھەمان نىيە كە ولامى ھەموو ئەو پىرسىارانەمان لەبەر دەست دایە و دەھىزانىن. ئىمە لىرەدا تەنیا دەمانەوھى بە خویندنەوھ و لىكدانەوھى ھىلە گشتىيەكان، سىمىيەك بەدەستەوھ بەھىن كە بتوانى يارمەتیدەر بېت بۆ لىتتىگەيشتن و دەرككردنى ئەو تىكشكانانە.

ئىمە پىمان وایە دەكرا خۆ لەو لادانانە پىپارىزن، ئەوھ شتىكى لەچار نەھاتو نەبوو. ھۆكارەكانى تا رادەھىيەكى زۆر دەگەرىتەوھ بۆ ھەلومەرجىكى دىارى مېژوو، تا رادەھىيەكى زۆر گىان سەختى تاقمە كۆمەلایەھىيەكانى پىشوو و

شىوھى بىر و باوھرى كۆن دەورىان ھەبووھ لە مانەوھى بىروباوھر و فەرھەنگى سەرمایەدارى. لەم دوو ولاتە نەرىت و بىر و باوھرى سەرمایەدارى لە جىگای خۆى ماىوھە و ھاتە خزمەت كۆرۈكۆمەلى دەسەلاتدارانى نوئى. بەشىكى زۆرى ئەمانە لەگەل ئەوھدا كە نەرىتى دەسەلاتدارانى نوئىان پاراستبوو، بە شوئىن بەرژەوھەندى تاكە كەسى خۆشيانەوھ بوون و گەيشتن بە پلەھى بەرژتر لە رىزبەندى حكومەت و دەسەلاتى نوئىان مەبەست بوو. حكومەتى نوئى دموكراسى راستەقىنە، واتە بەشداركردنى ھەمەلایەھى كۆمەلانى بەرىنى خەلك لە دىارىكردنى سىياسەت و گشت چالاكىيەكانى كۆمەلگای راگەياندا، بەلام ھەر لە قسەدا ماىوھە و ھەك پىويست رەچاوە نەكرا. يەكەك لە دەرسەكان، ئەگەر نەلئىن گرىنگترىن دەرس و ئەزمونى كۆمەلگاكانى پاش شۆرش سەلماندنى ئەوھىيە كە سوسىيالىسم بەشەوئىك دانامەزى و گۆرانكارى لە قەوارەھى كۆمەلایەھى و نەرىت و فەرھەنگى جەماوھرى خەلك رىگایەكى دورودرىژى دەوئى. ئەمە رىگایەكى زۆر دژوارى پىر لە كەندولەند و داو تەلەھى جۆراوچۆرە. «ماو تسە تۇنگ» ئەم مەسەلەھىيە ئاوا باس دەكات: «ماركسىزم لىنىنىزم و ئەزمونەكانى يەكىتى سۆقىتەت و چىن و باقى ولاتانى دىكەھى سوسىيالىستى فېرمان دەكەن كە كۆمەلگای سوسىيالىستى دەورانىكى مېژوئى دورودرىژى دەوئى. لە سەرانسەرى ئەم رىگایەدا خەباتى چىنايەھى نىوان بورژوازى و پىرولتارىا درىژەھى ھەيە و ھەلئىژاردنى رىگای سەرمایەدارى يان سوسىيالىسم ھەروا بە ئاسانى يەك لایى نابىتەوھ و مەترسى گەرانەوھ بەرەو سەرمایەدارى ھەر لە گۆرئىدا دەمىتى.»<sup>۱</sup>

دەورانى تىپەپاندنى دورودرىژى بەرەو سوسىيالىسمى پىگەيشتوو پىويستى بە نەرىتتىكى بەراستى نوئى ھەيە كە لىواولئىو بېت لە روانگە و دىتنى نوئى. دەھى ئەوھ بزاندرى كە روانگە و جۆرى بايەخەكان، بىروباوھر و نەرىت

<sup>1</sup> Mao Zedong, „ On Khrushchev’s Phony Socialism and Its Historical Lessons fort he Word; Comment on the open Letter of the Central Committee Of the CPSU“ 1964

## ۱. ئەزمونى يەكيتى سۆڧيەت

تېكىشكانى ئەزمونى دامەزراندنى كۆمەلگاي سوسىيالىستى لە يەكيتى سۆڧيەت دەگەریتەوۋە بۇ چەند ھۆكاریك. لەم ۋلاتەدا سەرەرەي باشترېوونى بىنەرەتى كۆمەلگا لەبابەت خوشگوزەرانی كۆمەلایەتى و پېشكەوتى پېشەبېيەوۋە ھېچكات رېيازىكى سوسىيالىستى رۇشن و سەقامگرتوۋ بەرپوۋە نەچوۋ، ھەلبەت ئەو سوسىيالىسمەي كە ماركس مەبەستى بوۋ. يەكيتى سۆڧيەت ئەگەرچى ۋلاتىكى سەرمايەدارى نەبوۋ، بەلام سوسىيالىستىش نەبوۋ. ئىمە پېشتر زۇرچار لە لاپەرەكانى ئەم گۇڧارەدا (مانتلى رېويو) بەتېز و تەسەلى رۋانگەكانى خۇمان لەسەر تەنگۈچەلەمە ئابورى و كۆمەلایەتەكانى يەكيتى سۆڧيەت ھىتاۋەتە بەرباس.<sup>۲</sup> لېرەدا نامانەوئى جارىكى دېكە دوپاتيان كەينەوۋە، بەلكو تەنیا كورتە و گولبۇزىرك لە بابەتە بىنچىنەبېيەكانى ئەو باسانە دەخەينەوۋە بەرچاۋى خوینەر.

شۇرشى مەزنى سالى ۱۹۱۷ بەراستى دنياى ھەژاند، بەلام كۆمەلگاي دوای شۇرش لەگەل گەلىك مەترسى گەرە بەرەرۋوبوۋە. چوار سال شەرى ناوخۇبى كۆمەلگاي سۆڧيەتى لەبەرەك ھەلتەكاند، بەشكى گەرە ژیرخانى ئابورى تېك تەپاند و مەرگ و كاۋلكارىيەكى زۇرىشى بەدوای خۇدا ھىتا. جگە لەم كۆسپە ناوخۇبىيەنە، مەترسى بېرارى زلھېزەكان (ۋلاتە يەكگرتوۋەكانى ئەمريكا، ئىنگلىس و فەرانسە) بۇ نەھىشتى بىنەرەتى شۇرشى بۇلشويكى لە گۇرېدا بوۋ. بەلام يەكيتى سۆڧيەت سەرەرەي ھەموو ئەم كېرۋگرت و كۆسپە گەرانە ھەر ئەۋەندەى توانى پشويەك بدات و ھەناسەيەكى بەئاسودەي ھەلكىشى، بەخىزايەكى بى پسانەوۋە قولى ھەلمالى بۇ ئەۋەى بتوانى دەرەفتى دەست پېراگەيشتنى عادلانە بە خانوۋبەرە، فېركردن و بارھىتان و خزمەتگوزارى پزىشى و ئاگادارىكردن لە پېرۋپەككەۋتەكان بۇ جەماۋەرى خەلك دابىن بكات. خالىكى بەراستى بەرچاۋ و شكۇدارى ئەو ھەۋلانە دابىن

<sup>3</sup> Prestroika and Future of Socialism – Part 1&11 March & April 1990 / “Are There Lessons to be Learned Feb-1991” / A Note on Mrket Socialism” –May 1995, and Paul Sweezy, “ Post Revolutionary Society” ( New York Monthly Review Presse 1980

و داب و رېسا بالادەستەكانى سەرمايەدارى زور بەھىز و گيان سەختن و بە شەويك ناگۇردرېن. ئىمە لە كۆمەلگايەكدا دەژىن كە نەك ھەر ھاندەرى خۇ بەگەرەزانى، چاۋبرسىيەتى، خۇويستى و نەرېتى يەكتر ھەلدېرنى گورگانەيە، بەلكو لەۋەش ۋاۋەتر ھەر پېويستى بەم نەرېتانە ھەيە. لەحالىكدا كە سوسىيالىسم يارمەتېدەر و پېگەيەنەرى بېرۋباۋەرى گشتى و ھاۋبەشېەتى ئىنسانىيە و بەوردى لەگەل كاركرديكى جياۋزترى كۆمەلایەتېدا دەكالىتەوۋە، ئەم كۆمەلگا جياۋزە پېويستى بەو بېرۋباۋەر، فەرھەنگ و ئاكارانە ھەيە تا بتوانى لەسەر قاچى خۇى بوەستى و يارمەتى پېيدات. ئامانجى سەرەكى و بناخەيى سوسىيالىسم ئەۋەيە كە دەستى ھەموو خەلك بگرى، رېزبەندى دەسەلاتدارىەتى نەھىلى و بەسەر جياۋزىيەكانى پلەۋپايەدا زال بېت و بەرەو بەرابەرى كۆمەلایەتى ھەنگاۋ بېرى. ماركس لە بارى فەلسەفېيەۋە ئەم مەسەلە دژوارە، ۋاتە تېپەرېوون بەرەو كۆمەلگايەكى ئەۋھا و پېكھېتانى گۇرانكارىيەكى بەۋجۇرە، ئاۋا لېكەداتەۋە و دەلى:

« ئايىنكى ماترىيالىستى كە پېئوایە ئىنسان بەرھەمى بارودۇخ و چۆنەتى بارھىتانە و بۇ گۇرانى ئىنسانەكان دەبى ھەلومەرچ و جۇرى بارھىتانى ئىنسان بگۇردرى، لەبېرى دەباتەۋە كە ئەۋە ئىنسانەكانن كە ھەلومەرچ دەگۇرن و بارھىتەر دەبى بۇخۇى پېشتر باربېت. كەۋابوۋ ئەو ئايىنە لەچارنەھاۋتوۋە كۆمەلگا دەكاتە دوو بەش كە يەكېكېان بەسەر كۆمەلگادا سوارە. نزيكى و ھاۋشانېوونى گۇرانكارى لە ھەلومەرچ و ھەلسوۋرانى ئىنسان تەنیا لە كردهۋى شۇرشگېرانەدا دەرک دەرکى و دەتوانىن لېى تېبگەين»<sup>۲</sup>

كاكلى مەبەستى ماركس لەۋ رېستەيەيدا ،،كردهۋى شۇرشگېرانە“يە، ئەمە ھېچ مانايەكى نېە جگە لەۋەى كە دەبى كۆمەلانى خەلك بەشدارىيەكى چرۋپر و ھەمە لايەنەيان ھەبى بۇ بەرپاكردىنى كۆمەلگايەكى نوئى، ئەمەش پېويستى بە ئازادى بەرىنى كۆمەلانى خەلك و ھاندانېان بۇ رەخنەگرتن لە رېبەرەكان و لى ھەلپچانەۋەى جۇرى سېاسەتەكانيان ھەيە.

<sup>2</sup> Karl marx, Theses on Feuebach, 3rd, Thesses

کردنی گشتی کاری به رده و ام بوو بؤ کۆمه لانی خه لک، ئەمه ش دروست له کاتیکدايه که ئەو دەم تیکرای رۆژئاوا له قهیرانیکی قوولی ئابوریدا رۆچو بوو. له و سالانهدا تهنانهت له دهوله ندمترین ولاتانی سه رمایه داریدا له سه ریه ک ۲۰ تا ۳۰ له سه دی خه لک بیکار بوون.

„هیری میگداف“ له گه رمه ی شه ری دوه می جیهانیدا کاری ئاماده کردنی به رنامه یه کی بؤ شیرکه ته به ره مه یه نه ره کانی که ره سه و ئامرازی ماشینی به ده سه ته وه بوو، سه ردانی ئەو شیرکه تانه ی ده کرد، خاوه نی ئەو پیشانه زۆر جار پینان ده وت، یه کیتی سو فیه ت له ماوه ی قهیرانی ئابوریدا به لیشاو به ره مه کانی ئیمه ی ده کړی که بؤ به رنامه ی ۵ ساله ی یه که م پپو یستی پپی بوو. ئەم داوایانه شیرکه ته کانی ئیمه ی بوژانده وه، سه ره رای ئەمانه ش یه کیتی سو فیه ت به پشت ئەستوری به تواناکانی خۆی ولاتیکی دواکه وتووی ناپیشه یی کرده ولاتیکی پیشکه وته ی پیشه یی، ولاتیکی که توانی ئه رته ش و هیزی هه وائی خۆی باش تۆکمه بکات، به جۆریک که نه ک هه ر له به رامبه ر ده ستریزیه کانی ئالمان خۆ رابگرئ، به لکو نه خشیکی گه وره ش بگپړئ له تیکشکانی نیهایه ئه رته شی ئالمانی هیتلیریدا. له گه ل هه موو ئەمانه شدا ده بی بلین که ئامانجی نیهایه سوسیالیسم هه ر له هه مان ساله کانی سه ره تایی شوړشدا، زیاتر به هۆی په ره گرتنی بو رۆکراسی تاقانه گه ری و میرمه زنی هاورئ له گه ل ناسیۆنالیزمی لاده ر تا راده یه کی زۆر به لاریدا کیشرا.

### بوروکراسی و ناسیۆنالیزم

کۆمه لگای دوا ی شوړشی ئۆکتۆبر به توندی له کۆمه لگایه کی دلخوازوا ی سوسیالیستی، که له لایه ن مارکس و ئنگیلسه وه پپشنیارکرا بوو، دوورده که وته وه. مارکس و ئنگیلس هیچ نوسخه یه کی دیاریکراویان بؤ کۆمه لگای نو ی ده ست نیشان نه کردبوو، ههروه ا زۆر به وردی پپشینی ئەوه یان نه کردبوو که چ ته نگ و چه له مه و ئاسته نگیک دینه سه ر ریگای گه یشتن به سوسیالیسم. له گه ل ئەوانه شدا به وردی ده رفه ته کانی سه رکه وتن و تیکشکانه ده وره ییه کانی، دۆران و بردنه وه کانی ئەم خه باته یان تا راگو یزانی ده سه لات له چینه داراکان بؤ چینی هه ژار و سه قامگرتنی ته واوه تی ئەو

ده سه لاته نوییه یان پپشینی نه کردبوو، به لام به پشت به ستن به ئەزمون و فیروونه کانیان له ره وتی رووداوه کانی سه رده می خۆیاندا و ته ئیدکردنی به ماکانی کۆماری خه لکی، به قوولی باوهریان به سه رکه وتنی سوسیالیسم هه بوو. هه رگیز له سه رکه وتنی نیهایه سوسیالیزم نه که وته در دۆنگیه وه. هه ر به م بۆنه وه نه ک هه ر پپشوازییان له کمۆنی پاریس کرد، به لکو خستیانه به ر لیکۆلینه وه ی ورد و هه مه لایه نه ی خۆیان. مارکس نامیلکه ی „شه ری ناوخوی له فه رانسه“ ی نووسی. ئنگیلس له پپشه کی ئەم نامیلکه یه دا به ئاشکرا و به تاییه ت ئاماژه به سیاسه ته سوسیالیستییه کانی کمۆن ده کات. به رای ئنگیلس هه ولدانی کمۆن بؤ به رقه رارکردنی ریگا چاره یه کی خۆپاراستن له به رامبه ر پیکه یانی جۆره ریبه رایه تیه ک که دواتر ببینه ئاغایه کی نو ی، گرینگیه کی مان و نه مانی هه بوو. ده نووسی: «کمۆن هه ر له سه ره تاوه به ناچار بؤی ده رکه ت که کاتی چینی کریکار ده گاته ده سه لات ناتوانی به داموده زگای ده ولته تی کۆنه وه ولات به رپوه بیات. بؤ ئەوه ی نه دۆری و سه رکه وته کانی شی مسۆگه ر بکات، ده بوو له لایه ک هه موو داموده زگای سه رکو ته که ری کۆن، که پپشتر له دژی خۆی به کار ده هاتن، داروخینی و له لایه کی دیکه ش خۆی له به رامبه ر نوینه ره کان و کاربه ده سه ته هه لپژیردراوه تازه کانی خۆشی بپاریزی... تا له ده ولت و ئامرازیکی خزمه تکردن به کۆمه لگاوه نه بن به ئاغا و کو یخایه کی تازه به سه ر کۆمه لگادا، ئەوشته ی که هه موو ده ولته کۆنه کان له چارنه هاتووانه به سه ریاندا هاتووه. کمۆن بؤ ئەم تپینییه که لکی له دوو ریگای بی هه له وه رگرت:

۱. بریاریدا که ده بی هه موو کاربه ده ستانی ئیداری، دادوه ری و باره ییان له سه ر ئەساسی هه لپژاردنی گشتی دیاری بکړن، به و مه رجه ش که به بی قهید و شه رت هه رکات ده نگده ران داویان لیکردن بکشینه وه.
۲. موچه ی هه موو کاربه ده ستان له سه ره وه هه تا خوار به قه ده ر کریی کریکارانی تر دیاری کرا... له م ریگایه وه کۆسپیکی کارا له به رده م پله ویستی و مه زخوازی و تپیزه خۆری داندرا. ئەمانه جگه له بریاری

ره‌چاوکراوی پیویستی دیکه بوو که به نویته‌رانی بنکه هه‌لبژاردده‌ییه‌کان راگه‌یاندرابوو.»

شۆرشی ئۆکتۆبر به پینچه‌وانه که‌وته بارودوخیکی تایبه‌تی که په‌ره‌ساندنی بورۆکراسی لیکه‌وته‌وه و دواتر کۆمه‌لگای سۆقیه‌تی که‌وته بن ده‌ست. جیی خۆیه‌تی لیڤه‌دا ئاوریک له دیتنه‌کانی ترۆتسکی له ناخروئۆخری شه‌ری ناوخۆییدا بده‌ینه‌وه؛

« ناردنه ماله‌وه‌ی ئه‌رته‌شی سووری ۵ ملویتی ده‌وریکی زۆری له خولقاندنی میرمه‌زنی (دیوانسالاری) گێڤا. فره‌مانده سه‌رکه‌وتوه‌کانی شه‌ر پله‌ی به‌رزیان له شۆرا خۆجیییه‌کان، ئابوری و به‌شه‌کانی فیڤکردن و بارهینان به‌ده‌ست هینا. ئه‌مانه شیگگیرانه و به‌رده‌وام سیستیمیکیان دروست کرد که سه‌رکه‌وتنی له شه‌ری ناوخۆییدا ده‌سته‌به‌ر کردبوو. به‌مجۆره و به‌ره به‌ره کۆمه‌لانی خه‌لک له هه‌موو شوینیکدا له هاوبه‌شیکردنی به‌رپوه‌به‌ریی ولات دور خرا‌نه‌وه»<sup>۲</sup>

ئه‌ریتی مه‌زنخوازی له ماوه‌ی سه‌رده‌می دژوار و پڤ له گێڤه‌نی پاش شه‌ری یه‌که‌می جیهانی و دوا‌به‌دوای ئه‌ویش شه‌ری ناوخۆییدا وه‌ک لوی سه‌ره‌تان ته‌شه‌نه‌ی ساند. هینده‌ی پینچه‌وو که چاوی‌ری ئابوری و کۆمه‌لگا به‌ گشتی که‌وته ده‌ست ده‌وله‌تیکه‌ی یه‌کانگیر (متمکز) که که‌مايه‌تییه‌ک به‌رپوه‌یان ده‌برد. که‌مايه‌تییه‌ک که به‌توندی هه‌موو ده‌سه‌لاتیکه‌ی ده‌وله‌تییان خستبوه پوانی خۆیان. شان به‌شانی ئه‌م وه‌زعه به‌شیکه‌ی هه‌لبژاردده‌ش وه‌ک ریه‌رانی حیزبی، به‌رپوه‌به‌رانی پیشه‌کان، کاربه‌ده‌ستانی ده‌وله‌ت، ئه‌فسه‌ره‌کانی ئه‌رته‌ش و روناکییران و هونه‌رمه‌ندان بوون به‌ توێژکی سه‌رپشکی خاوه‌ن ده‌سه‌لات. پاش ماوه‌یه‌ک ئه‌م توێژاوتوێژ کردنی کۆمه‌لگا و ریزبه‌ندی پله‌ی کاربه‌ده‌ستی له ناو کۆمه‌لگادا به‌ ته‌واوی جیگای خۆی کرده‌وه و بوو به‌ شتیکی ئاسائی. ئه‌م ره‌وته شوینی له‌سه‌ر سازبوونی جۆریکی دیکه‌ی که‌له‌که‌کردنی سه‌روه‌ت دانا و ده‌وری له‌سازکردنه‌وه‌ی قه‌واره‌یه‌کی

<sup>۲</sup> - ترۆتسکی له کتییی خه‌یانه‌ت به‌ شۆرشی.

کۆمه‌لایه‌تی نویدا گێڤا. ئه‌م وه‌زعه به‌رژه‌وه‌ندی تایبه‌تییه‌تی بوو که‌سانی خاوه‌ن ئیمتیاژ له‌گه‌ل خۆی هینا. ئه‌مانه نه‌ک هه‌ر داها‌تی زیاتریان بوو ده‌سته‌به‌رکرا، به‌لکو گه‌لیک ئیمتیاژی تا‌قانه‌شیان پېڤرا، وه‌ک شوینی باشتی ژیان (مالی) هه‌وارگه‌یی له ده‌روه‌ه و باله‌خانه‌ی رازاوه له شاره‌ گه‌وره‌کان، پیراگه‌یشتنی زۆر باشتی پزشکی، ئیمکاناتی باشتی بوو په‌روه‌رده و بارهینان، جیسانه‌وه‌ی باش له ده‌ورانی پشودان، مال و بارگه و بنه‌ی تایبه‌تی بوو راوکردن، سه‌یاره‌ی تایبه‌ت و ده‌ست راگه‌یشتن به‌ خوارده‌مه‌نی ده‌گمه‌ن که له بازاردا وه‌گیر نه‌ده‌که‌وتن. ئاشکرایه ئه‌وه‌نده‌ی مه‌سره‌فی ئه‌م توێژه‌ی سه‌ره‌وه ده‌چووه سه‌ر، هینده‌ش که‌مه‌تر ده‌که‌وته به‌ر ده‌ستی خه‌لکی دیکه. ئه‌مه وای لی‌هات که ده‌سه‌لاته‌کانی توێژی سه‌ره‌وه و ملۆمۆشه‌کانیان به‌ میرات به‌ مال و مناله‌کانیشیان ده‌بڤا. ته‌نیا لایه‌نی باشتی ئه‌م دیارده‌یه له‌چاو بارودوخ‌ی سه‌رمایه‌داری ئه‌وه بوو که خاوه‌نیه‌تی تایبه‌تی به‌سه‌ر ئامرازه‌کانی به‌ره‌م هینان به‌ میرات نه‌ده‌گۆڤزایه‌وه.

له یه‌کیته‌ی سۆقیه‌تدا فره‌مانده‌هییه‌کی به‌هیزی خاوه‌ن ده‌سه‌لات، له‌سه‌ره‌وه بوو خوارده‌وه بالی به‌سه‌ر زۆربه‌ی لایه‌نه‌کانی ژیا‌نی کۆمه‌لایه‌تی و ئابوری ته‌واوی ولاتدا کیشابوو. خالی زه‌ق و به‌رچاوی ئه‌و میرمه‌زنییه‌ به‌ربلاوه بریتی بوو له وشکارویی و زه‌برداری (تصلب) له لایه‌ک و هه‌ستی به‌رده‌وامی دل‌ه‌راوکی له ناو توێژی خاوه‌ن ده‌سه‌لات له لایه‌کی‌تر. به‌و مانایه که ئه‌وان پێویستییان به‌وه هه‌بوو به‌رژه‌وه‌ندی خۆیان پیا‌ریزن و کاریکی وانه‌که‌ن شوین و پله‌وپایه‌ی تایبه‌تی خۆیان له‌ده‌ست بدن و ته‌نانه‌ت ترسی گرتن و زیندانی‌ش له‌سه‌ر ریگیان بوو. میرمه‌زنی به‌ گشتی بالی به‌سه‌ر هه‌موو ناوه‌ند و بنکه و داموده‌زگا‌کانی ده‌وله‌تی و سه‌ندیکا پیشه‌یییه‌کاندا کیشابوو. به‌مجۆره سیستمی ده‌سه‌لات له یه‌کیته‌ی سۆقیه‌ت له‌ناوخۆیدا ناته‌بابی و دژایه‌تی تایبه‌ت به‌خۆشی خولقاندبوو. سه‌رچاوه‌ی ئه‌م ناته‌بابی و دژایه‌تییه‌ ده‌روونیانه ده‌گه‌رایه‌وه بوو قه‌واره‌یه‌کی بوروکراتیک که به‌ ته‌واوی دا‌براو له خه‌لک هه‌له‌سه‌ورا و هینده وشکارو و نه‌ساز بوو، ئه‌وه‌نده به‌ مکۆمی پنی لی‌ داگرتبوو که ده‌یتوانی به‌ری هه‌رجۆره چاککارییه‌کی سیاسی و ئابوری له

پینا و باشتکردنی برشتی بهرهمهینان و دابهشکردندا بگری و پوچهلیان بکاتهوه. شان بهشانی ئەم وهزعه جیاوازی هه لومهرجی ژیان له ناو به شه جوربه جورهکانی دانیشتوانی کۆمه لگا و له نیوان کۆمارهکان و ناوچه جوربه جورهکان پهره ی گرت. توژی سهرهوه ی ناوهندی له ههرکام له کۆمارهکان به توندی به شوین ئەوهوه بوون که دهستیان به پلهیهکی بهرزتر، شیوه ژیانیکی تیروتهسهلتر بگات، ئەو جوره ژیانیهی که چینه داراکانی ناوهند و سهرهوه ی رۆژئاوا هه یانبوو.

دووهه مین جوری لادان له بنهماکانی سوسیالیزم له سهر هه لویستگرتن سهبارهت به مهسهله ی نهتهوهیی هاته پیش. قهیسهر و ئەشرافهکانی روس به هه موو برست و تواناوه مهله بندیکی پان و بهرینی پیکهاتوو له گه ل و نهتهوه ی جوربه جوریان خستبوه ژیر رکیفی خوین و ئیمپراتورییهکی مهزنیان سازکردبوو. پاش روخانی ئەم ئیمپراتورییه ناکۆکی کهوته ناو ریبه رانی حیزبی کمونیستی سؤقیهت که چۆن وهک سوسیالیستیک له بارودۆخیکی وادا بجولینه وه. لنین هه لویستیکی قایمی هه بوو. ئەو پیکهینانی فدراسیۆنیک له ولاته جوربه جورهکانی پێ باش بوو که هه رکامیان مافی جیاپوونه وهشیان هه بی. ههروه ها له و پروایه دا بوو که ده بی یاسای بنه رته ی جوریک دارژیوری که سه رۆک کۆماری سؤقیهت به ده وه ره له ناو نهته وه جوربه جورهکاندا بگه ری. ستالین ئەم پیشنیارانه ی لنینی به هه لویستیکی روماننیک ناوده برد و گالته ی پێ داها ت. سه ره نهجام فدراسیۆنیک له ده وری روسیا پیکهات و به روسی کردنی (ئه یاله تهکان) کرا به قانونی.<sup>5</sup>

شوین و پیگه ی بالاده ستانه ی روسیه (له چاو کۆمارهکانی دیکه) له بهرنامهکانی په رهساندن ئابوریدا که دواتر دارژیوران رهنگی دایه وه. ئەوه راسته که کۆمارهکانی رۆژها لاتی ناوه راست و ئاسیایی سؤقیهت له دوا ی شوژی ئۆکتۆبر له گه لیک رووه وه به شیوهیهکی بهرچاو به ره و پیشه وه چوون و ئاستی ژیان، خویندن و بارهیتان و ئاسانکارییهکانی فرههنگی له

<sup>5</sup>- For Lenin\_s views on bureaucracy and nationalism see Moshe Lewin, Lenin\_s Last Struggle (New York: Monthly Review Press, 1983)

کۆماره ئاسیاییهکانی سؤقیهت له چاو ولات و نهته وه دراوسیانیان زۆر له سه رتره وه بوو. ئەوهش راسته که دهستی پیشکهوتن و ئاوه دانی گه یشته کۆماره ئاسیاییهکانی سؤقیهت. به لām سه رای ئەمهش جیاوازی گه وره ی نیوان ناوهند و به شهکانی ده ورو بهر هه روا مایه وه. حه فتا سال پاش شوژی ئۆکتۆبر له کتیبی سه رژیوری ره سمی یه کیتی سؤقیهت (۱۹۸۷) هاتوو که: << ۲۱٪ی خویندکارانی ولات له و قوتابخانه دا دهرس ده خوینن که سه نته ری گه رماییان نیه، ۳۰٪یان ئاوی لوله که شییان نیه و ۴۰٪یش ئاوه رۆ و ده رهفتیان نیه >>. ئیمه پیمان وایه ئەم که موکوریانه ده گه ریته وه بۆ بهرنامه ریژی ناوهندی (له روسیا) که گرینگیان بۆ جیگای دیکه دانابوو، هه ره به م بۆنه وه بۆ نمونه له تورکمه نستاندا ۶۰٪ی زاین گهکان، به شه جوربه جورهکانی پزشکی و نهخۆشخانهکان ئاوی لوله کیشییان نه بووه. زیاتر له دوو له سه ر سیی نهخۆشخانهکان لوله کیشی ناوخو بییان نه بوو.<sup>۷</sup> بی گومان شوژی ئۆکتۆبر قازانج و ده سه که وتیکی گه وره ی بۆ ولاته داگیرکراوهکانی روسیای پیشوو هه بوو، به لām جیاوازی گه وره ی نیوان ناوهند و قه راغ هه روا مایه وه. ئەم خشته یه سیمایهکی گشتی له جیاوازی ریژه ی به ره مه ی پوخته نه کراوی ناوخو بی سه رانه ی روسیا له گه ل چه ند کۆماری ئاسیایی - دوا ی ۷۰ سال تیپه ربوون له شوژی ئۆکتۆبر - نیشان ده دا ت.<sup>۸</sup>

بهره مه ی پوخته نه کراوی ناوخو بی سه رانه ی چه ند کۆماری ئاسیایی له چاو روسیه (۱۹۹۰)	
کۆماری روسیه ۱۰۰	کۆماری تاجیکستان ۳۹
... نازه ربایجان ۶۰	... تورکمه نستان ۴۷
... قرقیزستان ۴۶	... ئۆزبه کستان ۵۵

جگه له جیاوازییهکانی نیوان روسیه و ولاته داگیرکراوهکانی پیشووی قهیسهری، جیاوازی گه وره ی نیوان به شه جوربه جورهکانی روسیا (له نیوان

<sup>6</sup>- The U.S.S.R. in Figures for 1987 ( Moscow: Finansy, 1-18 Statistika 1988)

<sup>7</sup>- Nikolai Shmeiev and Vladimir Popov, The Turning Point ( Doubleday, 1989)

<sup>8</sup>- A. Maddison , The Word economy: A Millenial Perspective (OECD,1001)

مسکۆ و ناوچه دواکه و تووه کانی، له مەر ئاستی ژیان و باری گوزهران ههروا  
له جیی خۆی مایه وه.